

**Kế hoạch Quý Một Năm Tài Chính 2016-17 so với thực tế Quý Một năm Tài Chính 2016-17**  
**Những Nguồn Thu Ngân Quỹ Tổng Quát Hàng Đầu**

NGUỒN THU	KẾ HOẠCH QUÝ 1 NTC 2016-17	THỰC TẾ QUÝ 1 NTC 2016-17	SAI KHÁC
Thuế Mua Bán	\$4.341.123	\$5.675.493	● \$1.334.370
Thuế Tài Sản	\$759.506	\$786.539	● 27.033
Thuế UUT	4.722.600	4.532.924	● (189.676)
Thuế Môn Bài	581.616	567.270	● (14.346)
Thuế Khách Sạn Du Khách	1.873.063	2.321.512	● 448.449
<b>TỔNG</b>	<b>\$12.277.908</b>	<b>\$13.883.738</b>	● <b>1.605.830</b>

\*Kết Quả Quý Sơ Bộ tính đến ngày 20/10/2016

**CITY OF SANTA ANA**



**Tóm Tắt**

Bản báo cáo này tóm tắt tình hình tài chính của Thành Phố Santa Ana về Ngân Quỹ Tổng Quát từ 1 tháng Bảy đến 30 tháng Chín, 2016. Nó so sánh nguồn thu trong ba tháng đầu năm tài chính 2016-2017 với khoản tiền chi tiêu dự toán và làm nổi lên bất kỳ điểm bất thường đáng lưu ý nào trong 6 nguồn thu hàng đầu cho Ngân Quỹ Tổng Quát. Bản báo cáo tiếp tục với khái quát Ngân Quỹ Tổng Quát, bao gồm Kế hoạch Chiến lược, chi phí và đưa ra những điểm nổi bật của những kế hoạch được bao gồm trong ngân sách năm tài chính 2016-2017. Thêm vào đó, bản báo cáo còn đưa ra tóm tắt thảo luận về triển vọng tài chính của Thành Phố.

**Kết Quả Quý Một**

Quý một năm tài chính 2016-17 kết thúc với tổng thu Quỹ Tổng Quát 26,5 triệu USD, cao hơn xấp xỉ hai phần trăm so với quý một năm tài chính 2015-2016.

**Những Nguồn Thu Chính**

6 nguồn thu hàng đầu cho Ngân Quỹ Tổng Quát chiếm khoảng 70% tổng nguồn thu cho Ngân Quỹ Tổng Quát và bao gồm những nguồn sau: Thuế Mua Bán, Thuế Tài Sản, Thuế Tài Sản thay vì VLF, Thuế Sử dụng Tiện ích (UUT), Thuế Môn Bài, và Thuế Khách sạn Du khách.

*Thuế Mua Bán*

Tổng thu thuế mua bán trong quý một vào khoảng 5,6 triệu usd và được đặt kế hoạch sẽ thu ngân sách khoảng 4,5 triệu usd cho đến hết năm tài chính này.

*Thuế Tài Sản*

Phần lớn thuế thu nhập tài sản được thu vào tháng 12 và tháng 4 do hạn nộp thuế thường niên vào ngày 10 tháng Mười Hai và ngày 10 tháng Tư đã được đưa ra bởi Cơ quan Thu Thuế Quận Cam. Thu thuế tài sản trong quý một không cao hơn nhiều so với kế hoạch.

*Thuế Tài Sản thay vì VLF*

Thuế Tài Sản thay vì Phí Sở hữu Xe hàng năm (VLF) được đưa ra bởi Thanh tra viên-Kiểm soát viên vào tháng Một và tháng Năm. Theo đó, việc thu thuế chưa được ghi nhận vào quý một nhưng vẫn được ước tính đến cuối năm với mức thu ngân sách 30,1 triệu usd.

*Thuế Sử dụng Tiện ích*

Mức thuế sử dụng tiện ích của Thành Phố năm tài chính 2016-2017 là 5,5% đối với điện, ga, nước và dịch vụ viễn thông. Tính từ đầu năm tài chính đến nay, khoảng 4,5 triệu usd đã được ghi nhận, và sẽ hoàn thành kế hoạch cuối năm.

*Thuế Môn Bài*

Các khoản phí liên quan đến việc nộp lại thuế môn bài xảy ra vào cuối năm theo lịch vào tháng Mười Hai, và phần lớn nguồn thu thuế được ghi nhận vào quý ba năm tài chính (tháng Một, Hai, Ba). Tính từ đầu năm tài chính đến nay, khoảng 5% nguồn thu thuế đã được thu, nhưng được kỳ vọng sẽ hoàn thành kế hoạch thu ngân sách cuối năm.

*Thuế Khách sạn Du khách*

Việc thu thuế trong mục này có đặc điểm không đổi qua các tháng. Tính từ đầu năm tài chính đến nay, Thành phố đã nhận được khoảng 2,3 triệu usd, chiếm 25% nguồn thu dự toán (9,4 triệu usd).

Nhìn chung, các nguồn thu tiếp tục cho thấy dấu hiệu tăng vừa phải và cho thấy một triển vọng tích cực trong nền kinh tế địa phương. Trong tương lai, những chỉ số và xu hướng tài chính sẽ được theo dõi chặt chẽ để thấy được, ghi nhận bất kỳ sự tiến bộ tài chính nào trong quý hai.

**Chi Phí Ngân Quỹ Tổng Quát**

Trong quý một năm tài chính này, khoảng tiền 54,3 triệu usd, hay 23,7% trong 228,9 triệu USD của Ngân Quỹ

Tổng Quát đã được chi tiêu. Tất cả các khoản chi của các phòng ban nằm trong dự toán ngân sách, ngoại trừ Sở Cứu Hoả do khoản trả trước cho nghĩa vụ hợp đồng cho Cơ Quan Cứu Hoả Quận Cam cho những dịch vụ được cung cấp trong Thành Phố. Dù kết thúc quý một với mức thấp hơn khoản ước tính, xu hướng chi tiêu sẽ tiếp tục được theo dõi chặt chẽ để đảm bảo bền vững tài chính đến cuối năm.

### Quỹ Kế Hoạch Chiến Lược

Khởi đầu năm tài chính 2016-2017 đánh dấu năm thứ ba của Kế Hoạch Chiến Lược của Thành Phố. Theo đó, việc gây quỹ cũng tương xứng phản ánh sự ưu tiên của cộng đồng và Hội Đồng Thành Phố nhằm tiếp tục cung cấp những chương trình và dịch vụ tuyệt vời. Trong quý đầu, 18,7% của 2,4 triệu usd đã được chi tiêu vào nhiều chương trình bao gồm nhưng không giới hạn Chương trình Thực tập, Bồi dưỡng Công dân Trẻ, Y tế và Chăm sóc Sức khoẻ, Hoạt động Thể thao quanh năm, Thúc đẩy & Tiếp thị về Santa Ana, và Kế hoạch Văn hoá và Nghệ thuật Trọng điểm.

### Những Điểm Nổi Bật trong Ngân Quỹ Tổng Quát Năm Tài Chính 2016-17

Việc chấp thuận ngân sách 2016-17, với sự xem xét từ Hội Đồng Thành Phố cũng

như cư dân, bao gồm nhiều chương trình nhằm đáp ứng yêu cầu và mối quan tâm của cộng đồng.

#### An ninh Cộng đồng

- Trong năm thứ ba liên tiếp, Sở Cảnh Sát đã nhận được trợ cấp Cảnh Sát, cấp kinh phí cho 10 nhân viên cảnh sát.
- Thành Phố đã chi 1 triệu usd cho 6 nhân viên cảnh sát phục vụ chương trình Phòng Chống và Kiểm Soát Cộng Đồng.
- Cung cấp ngân sách 170 ngàn usd cho an ninh cộng đồng tăng thêm và bảo vệ các nguồn lực.
- Phân bổ nguồn lực để tăng cường dịch vụ an ninh tại Thư Viện Công Cộng Chính của Santa Ana.

#### Thanh Niên, Giáo Dục, Giải Trí

- Kéo dài thời gian cho hai trung tâm cộng đồng nhằm tạo điều kiện cho sự hỗ trợ hướng dẫn, tư vấn cho thanh niên tham gia và những chương trình giải trí và hoạt động khác nhau.
- Tài trợ cho chương trình thanh niên nhằm nâng cao kỹ năng đọc viết, khả năng sử dụng máy tính, và chương trình hè.
- Tăng cường Hệ Thống công viên bao gồm dịch vụ cắt tỉa

cây, chăm sóc cảnh quan, và giám sát công viên.

### Triển Vọng Kinh Tế

Tỷ lệ thất nghiệp theo báo cáo mới nhất vào tháng Tám 2016 là 5,0%, cho thấy sự tiếp tục giảm khi so với tháng Tám 2014 với tỷ lệ thất nghiệp 6,6%. Tỷ lệ thất nghiệp thấp là dấu hiệu của nền kinh tế ổn định và sự gia tăng trong chi tiêu của du khách và cư dân Thành Phố trong lĩnh vực bán lẻ và du lịch.

Thêm vào đó, nhân viên tiếp tục tạo đòn bẩy cho môi trường kinh tế tích cực của Thành Phố nhờ vô số sáng kiến. Một vài sáng kiến bao gồm đưa ra các ưu đãi cho việc xây dựng khách sạn bốn hay năm sao, và duy trì sự hỗ trợ cho sự xuất hiện của Xe Điện, một Dự Án của Thành Phố được trông đợi sẽ kích thích sự phát triển kinh tế, tạo công việc, và tạo thêm nguồn thu cho Thành Phố.

Là kết quả của các hoạt động kinh tế sôi động trong Thành Phố, Downtown Santa Ana nhận được Hiệp Hội Lập Kế Hoạch Mỹ công nhận là một trong năm "Khu Vực Tuyệt Vời" ở Mỹ. Sự công nhận đặc biệt này phản ánh sự tiếp tục đầu tư từ bộ phận lãnh đạo Thành Phố nhằm cải thiện chất lượng cuộc sống cho cộng đồng của thành phố.

## CHI TIÊU THEO PHÒNG BAN CỦA QUÝ 1 NĂM TÀI CHÍNH 2016-17

	Từ Đầu Năm Tài Chính Đến Nay	Tổng Ngân Sách	% Chi Tiêu Ngân Sách
Quản Lý Thành Phố	566.645	2.647.520	21,4%
Ngoài Nợ	3.205.866	17.434.530	18,4%
Thư ký của Hội Đồng	215.923	976.761	22,1%
Văn Phòng Luật Sư Thành Phố	641.891	2.878.925	22,3%
Phòng Nhân Sự	276.053	1.405.042	19,6%
Văn Phòng Dịch Vụ Quản Lý & Tài Chính	962.699	4.873.614	19,8%
Bảo Tàng Bowers	365.408	1.475.890	24,8%
Văn Phòng Dịch Vụ Giải Trí và Công Viên	4.085.409	19.366.804	21,1%
Sở Cảnh Sát	27.534.868	120.257.118	22,9%
Sở Cứu Hoả	13.154.033	41.765.144	31,5%
Phòng Xây Dựng & Kế Hoạch	2.444.015	9.514.222	25,7%
Phòng Công Việc Cộng Đồng	723.606	5.908.755	12,2%
Phòng Phát Triển Cộng Đồng	105.650	465.675	22,7%
<b>TỔNG</b>	<b>54.282.066</b>	<b>228.970.000</b>	<b>23,7%</b>
<b>THEO KẾ HOẠCH</b>	<b>57.242.500</b>	<b>228.970.000</b>	<b>25,0%</b>